

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1972)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Präsidialverwaltung

Volksabstimmungen und Wahlen:

A. Kantonale	1
B. Eidgenössische	1
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung	1
Grosser Rat	2
Regierungsrat	2
Staatskanzlei	3
Staatsarchiv	3
Amt für Information und Dokumentation	5

Obergericht

I. Obergericht	7
II. Appellationshof	7
A. Zivilgeschäfte	7
B. Justizgeschäfte	8
C. Rechtsmittel gegen Entscheide des Appellationshofes	8
III. Handelsgericht	9
IV. Kassationshof	9
V. Strafkammer	9
VI. Anklagekammer	10
VII. Kriminalkammer	10
VIII. Versicherungsgericht	10
IX. Abberufungskammer	10
X. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern	11
XI. Anwaltskammer	11
XII. Fürsprecher	11
XIII. Richterämter	11
XIV. Arbeitsgerichte	11
XV. Zum Bericht des Generalprok�rators	12

Verwaltungs- und Versicherungsgericht

I. Gesamtgericht	21
II. Verwaltungsgericht	21
III. Versicherungsgericht	23
IV. Schiedsgericht nach Artikel 25 KUVG	24

Rekurskommission

I. Allgemeines	27
II. Personelles	27
III. Geschäftslast	28
IV. Entscheide und Beschwerden	28
V. Sitzungen	28
VI. Geschäftslast 1972	29

Direktion der Volkswirtschaft

Sekretariat:	
I. Industrie- und Gewerbeinspektorat	31
II. Preiskontrolle	37
III. Mass und Gewicht	37
IV. Gastwirtschaftswesen und Handel mit geistigen Getränken	38
V. Bergführer und Skilehrer	39

VI. Förderung des Fremdenverkehrs	40
VII. brige Geschäfte des Sekretariates	41

Arbeitsamt:

I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	43
II. Arbeitslosenversicherung	45
III. Förderung des Wohnungsbau	46
IV. Verschiedenes	47

Versicherungsamt:

I. Allgemeines	47
II. Kreis der Versicherten	48
III. Beiträge an die verschiedenen Versicherungszweige (AHV/ IV/EO)	48
IV. Leistungen der Alters- und Hinterlassenenversicherung	48
V. Leistungen der Invalidenversicherung (IV)	49
VI. Leistungen der Erwerbsersatzordnung	49
VII. Familienzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer und Kleinbauern	50
VIII. Technische Durchführung der Versicherungszweige	50
IX. Zwischenstaatliche Vereinbarungen	51
X. Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	51
XI. Sekretariat der Invalidenversicherungs-Kommission	51
XII. Familiennausgleichskasse des Kantons Bern (FKB)	52
XIII. Aufstellung über die verbuchten Beiträge und die ausbezahlteten Leistungen für das Rechnungsjahr 1972	53
XIV. Kranken- und obligatorische Fahrhabeversicherung	53

Kantonales Laboratorium für Lebensmittel- und Trinkwasserkontrolle:

I. Kantonale Gesetze, Verordnungen und Beschlüsse	56
II. Allgemeiner Tätigkeitsbericht	56
III. Untersuchungstätigkeit des Laboratoriums	57
IV. Besprechung der einzelnen Kategorien von Lebensmitteln, Gebrauchs- und Verbrauchsgegenstnden	57
V. Durchführung des Kunstweingesetzes	61
VI. Durchführung des Absinthgesetzes	61
VII. Oberexpertisen	61
VIII. Tätigkeit der kantonalen Lebensmittelinspektoren	61

Amt für Berufsberatung

Amt für Berufsbildung

Amt für Gewerbeförderung

Kantonale Bildungsanstalten und Gebäudeversicherung	69
Parlamentarische Geschäfte	69
Bericht der Kantonalen Volkswirtschaftskommission	70

Direktion des Gesundheitswesens

Allgemeines	71
I. Gesetzliche Erlasses und Kreisschreiben	72
II. Verhandlungen der unter der Direktion des Gesundheitswesens stehenden Behörden	72
III. Medizinalpersonen:	
A. Bewilligung zur Berufsausbfung	73
B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	73

C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und Drogerien auf den 31. Dezember 1972	73	III. Spezielle Probleme	99
IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	73	IV. Aufsichtskommissionen	99
V. Förderung der Krankenpflege	73	E. Abteilung für den Straf- und Massnahmenvollzug	
VI. Straflose Unterbrechung der Schwangerschaft	74	I. Organisation und Personelles	100
VII. Hebammenwesen	75	II. Straf- und Massnahmenvollzug	100
VIII. Physiotherapie und Fusspflege	75	III. Begnadigungen	101
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	75	IV. Administrative Einweisung	101
X. Impfwesen	75	V. Strafkontrolle	101
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	76	F. Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzuges	
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	76	I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	102
XIII. Drogisten und Drogerien	76	II. Anstalten in Witzwil	102
XIV. Arzneimittelablagen	76	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	103
XV. Infektionskrankheiten	76	IV. Anstalten in Hindelbank	103
XVI. Krankenanstalten:		V. Jugendheim «Prêles»	104
A. Spitälerkommission	79	VI. Jugendheim «Loryheim»	105
B. Spezialanstanstalten	79	G. Fremdenpolizei	105
C. Bezirkskrankenanstalten	79	H. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst	
D. Frauenspital	80	I. Zivilstandsdienst	107
E. Psychiatrische Kliniken	80	II. Bürgerrechtsdienst	108
F. Inselspital	82	J. Schutzaufsichtsamt	109
G. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und deren Pflegetage	82	K. Strassenverkehr	
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	82	I. Gesetzgebung	109
XVIII. Verschiedenes	83	II. Strassenverkehrsamt	110
		III. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	112
Justizdirektion		L. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei	
<i>A. Allgemeines</i>		Einleitung	116
1. Gesetzgebung	85	I. Bestand und Organisation der Kantonspolizei	116
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motiven und Postulate sowie weitere gesetzgeberische Vorarbeiten	85	II. Polizeikommando	117
3. Rechnungswesen	86	III. Kriminalpolizei	117
<i>B. Besonderer Teil</i>		IV. Verkehrsabteilung	118
1. Wahlen	86	V. Seepolizei	120
2. Regierungsstatthalterämter	86	VI. Verschiedenes	120
3. Notariat	86	VII. Fahrradhaftpflichtversicherung – Bestand der Fahrzeuge ..	121
4. Grundbuchwesen	86	Militärdirektion	
5. Gerichtsschreibereien	87	<i>A. Allgemeines</i>	
6. Betreibungs- und Konkursämter	87	1. Eidgenössische Vorschriften	123
7. Güterrechtsregister	87	2. Parlamentarische Geschäfte und Konferenzen	123
8. Handelsregister	87	<i>B. Sekretariat</i>	
9. Vormundschaftswesen	87	1. Personelles	123
10. Kantonales Jugendamt	87	2. Kontrollwesen	123
11. Administrativjustiz	94	3. Dienstleistungen	124
12. Stiftungen	94	4. Strafwesen	124
13. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	94	5. Schiesswesen	124
Polizeidirektion		6. Sport-Toto	125
<i>A. Allgemeines</i>		7. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	125
I. Personelles	95	III. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung	
II. Gesetzgebung	95	1. Verwaltung	125
III. Kreisschreiben	95	2. Betrieb	125
IV. Berichte zuhanden des Grossen Rates	95	<i>IV. Kantonale Militärpflichtersatzverwaltung</i>	
<i>B. Sekretariat</i>		V. Amt für Zivilschutz	126
I. Lotterien, Spielbewilligungen	96	<i>VII. Zentralstelle für Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung (ZKG)</i>	
II. Filmwesen	96	1. Personelles	127
III. Passwesen	96	2. Allgemeines	127
IV. Hausier- und Wandergewerbe	97	<i>VIII. Kreisverwaltung</i>	
V. Aussen- und Strassenreklame	97	1. Rekrutierung	128
VI. Einigungsämter	97	2. Inspektion der Mannschaftsausrüstung	128
<i>C. Rechtsabteilung</i>		3. Entlassungen aus der Wehrpflicht	128
I. Gemeindereglemente	98	Direktion des Kirchenwesens	
II. Beschwerden/Rekurse/Einsprachen	98	Revision der Pfarrbesoldungsordnung	129
III. Gastwirtschaftspolizei	98	Finanzausgleich unter den evangelisch-reformierten Kirchengemeinden	129
IV. Spielsalons	98	Aufnahme der römisch-katholischen Geistlichen in die Versicherungskasse der bernischen Staatsverwaltung	129
V. Waffenhandel	98	Kirchliches Stimm- und Wahlrecht an niedergelassene Ausländer ..	129
VI. Verwendung von Motorfahrzeugen ausserhalb der öffentlichen Strasse	98	Aufteilung der römisch-katholischen Kirchgemeinde Spiez	129
VII. Gewerbegegesetz; bewilligungspflichtige Berufe	98	Errichtung von Pfarrstellen	129
<i>D. Gefängnisinspektorat</i>		Staatsvertragliche Vereinbarungen mit den Kantonen Freiburg und Solothurn	129
I. Allgemeines	98	Bischofamt der Christkatholischen Landeskirche	130
II. Kontakte mit den Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzuges	99		

Finanzdirektion

A. Allgemeines	131
B. Abteilungen	132
I. Direktionssekretariat	132
1. Kantionale Billettsteuer	132
2. Salzhandlung	132
II. Kantonbuchhalterei	133
III. Steuerverwaltung	133
A. Zentralverwaltung	133
B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen	133
C. Steuern der juristischen Personen	134
D. Vermögengewinnsteuer	134
E. Nach- und Strafsteuern	134
F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	134
G. Eidgenössische Wehrsteuer	134
H. Eidgenössische Verrechnungssteuer	135
J. Gemeindesteuerwesen und Finanzausgleichsfonds	135
K. Tabellen	135
IV. Personalamt	135
V. Versicherungskasse	138
VI. Liegenschaftsverwaltung	138
VII. Statistisches Büro	139
VIII. Abteilung für Datenverarbeitung	140
IX. Finanzkontrolle	141
X. Staatsbanken	142

Erziehungsdirektion

A. Allgemeines	143
B. Dienststellen, Abteilungen und Ämter	
I. Dienststelle für das Stipendienwesen	143
II. Abteilung Hochschulwesen	143
III. Abteilung Unterrichtswesen	144
IV. Abteilung Kulturelles	146
V. Amt für Unterrichtsforschung und -planung	147
VI. Kantonales Amt für Jugend und Sport	147
VII. Parlamentarische Vorstösse 1972	147
VIII. Zusammenstellung der gesetzgeberischen Arbeiten	148
C. Statistik	
I. Primarschulen	148
II. Kindergärten	150
III. Hauswirtschaft	150
IV. Mittelschulen	150
V. Prüfungen	154
VI. Ausbildungsbeiträge	156
VII. Universität	156

Direktion der Bauten

A. Allgemeines	159
B. Sekretariat	159
C. Hochbau	160
D. Strassenbau	161
E. Wasserbau	162
F. Vermessungswesen	163
G. Planungsamt	164
H. Bauinspektorat	165

Direktion für Verkehr, Energie- und Wasserwirtschaft

Direktionssekretariat	167
I. Personelles	167
II. Organisatorisches	167
III. Rechtliches	167
IV. Kommissionen	168
V. Motions und Postulate	168
Verkehrsamt	168
I. Eisenbahnen	168
A. Schweizerische Bundesbahnen	168
B. Übernahme der BLS-Gruppe durch den Bund	169

C. Eisenbahngesetzgebung des Bundes	169
D. Kantonales Gesetz über die konzessionierten Transportunternehmungen	169
E. Bauarbeiten und Betriebsfragen einzelner Bahnen	169

II. Konzessionierte Automobilbetriebe	170
III. Schifffahrt	171
A. Konzessionsbetriebe	171
B. Kleinschiffahrt	171
IV. Gewerbsmässiger Luftverkehr	172
V. Luftseilbahnen und Skilifte	172
VI. Fahrplanwesen	172
VII. Verkehrscommission des Grossen Rates	172

Wasser- und Energiewirtschaftsamt	172
I. Wasserwirtschaft	172
II. Abwasserreinigung	173
III. Abfallbeseitigung	175
IV. Tankanlagen	176
V. Ölwehr	176
VI. Wasserversorgungen	176
VII. Geologische Abteilung	176
VIII. Gewässerschutzlaboratorium	177
IX. Energiewirtschaft	177
X. Umweltschutz	177

Forstdirektion**A. Forstwesen**

I. Zentralverwaltung	
1. Organisation und Personelles	179
2. Gesetzgebung	179
3. Erheblich erklärte, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate	179
4. Stiftungsaufsicht	179
5. Holzmarkt	179
6. Ausbildung und Weiterbildung des Personals	179
7. Forstaufsicht und Forstpolizei	180
8. Projektwesen	180
II. Staatsforstverwaltung	
1. Areal- und Rechtsverhältnisse	187
2. Nachhaltigkeitskontrolle	188
3. Holzernte 1971/72 (verkaufte Holzmengen)	189
4. Brutto-Holzerlös	189
5. Rüst- und Transportkosten sowie Nettoholzerlös	190
6. Saat- und Pflanzenschulen	190
7. Kulturen und Waldflege	191
8. Wegunterhalt und Wegneubau	191
9. Rechnungsergebnis 1971/72	192
10. Rentabilitätsrechnung	193
11. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	193
III. Übrige öffentliche Waldungen	
1. Gemeinde- und Korporationswaldungen ohne technische Verwaltung (Intensitätsstufe 1)	194
2. Gemeinde- und Korporationswaldungen mit technischer Verwaltung durch staatliche Oberförster (Intensitätsstufen 2 und 3)	195
3. Gemeinde- und Korporationswaldungen mit technischer Verwaltung durch eigene Oberförster	196

B. Bergbau	197
C. Jagd	197
D. Fischerei	201
E. Naturschutz	205

Direktion der Landwirtschaft

I. Allgemeines	209
II. Rechtswesen	209
III. Bauern- und Dorfkultur	210
IV. Landwirtschaftliche Planungsfragen	210
V. Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungswesen	210
VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft	216
VII. Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und der Tierhygiene im Berggebiet	216
VIII. Kostenbeiträge an Rindviehhalter im Berggebiet	216
IX. Beiträge an Nichtmilchlieferanten	216
X. Liegenschaftsverkehr 1972	216
XI. Rekurse gegen Schätzungen der Gültssatzungskommission	217
XII. Pachtzinskontrolle	217

XIII. Ackerbau	217	2.3.4	Übrige Einrichtungen	231
XIV. Obst- und Weinbau	218	2.4	Fürsorgeheime	231
XV. Schädlingsbekämpfung	219	2.5	Personalkosten	231
XVI. Zentralstelle für Pflanzenschutz	219	3.	Fürsorge des Staates	231
XVII. Hagelversicherung	219	3.1	Armenfürsorge	231
XVIII. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst	219	3.1.1	Kantonsbürger	231
XIX. Tierzucht	219	3.1.1.1	Allgemeines	231
XX. Staatsbeiträge an Viehschauplätze	220	3.1.1.2	Konkordat über die wohnörtliche Unterstützung	231
XXI. Meliorationswesen	220	3.1.1.3	«Heimkehrer»	232
XXII. Tierseuchenzolzei	222	3.1.1.4	Berner im Ausland	232
XXIII. Schweinegesundheitsdienst	224	3.1.1.5	Einnahmen	233
XXIV. Fleischschau	224	3.1.2	Kantonsfremde	233
XXV. Hufbeschlag	224	3.2	Naturschadefonds	233
XXVI. Klauenpflegergewerbe	224	3.3	Bekämpfung des Alkoholismus	233
XXVII. Viehhandel	224	3.4	Beiträge an Hilfsgesellschaften im Ausland	234
XXVIII. Viehversicherung	225	4.	Fürsorgeheime, Sonderschulen, Anlehr- und Dauerwerk- stätten	234
XXIX. Tierseuchenkasse	226	4.1	Schulheime	234
XXX. Eingaben im Grossen Rat	228	4.2	Alters- und Pflegeheime, Alterssiedlungen	234
XXXI. Eingaben und Vernehmlassungen zuhanden der Bundes- behörden	228	4.3	Sonderschulen und geschützte Werkstätten	236
		4.4	Einweisungen in ein geschlossenes Versorgungsheim ..	236
Direktion des Fürsorgewesens		5.	Ausbildung und Planung	237
1. Allgemeines	229	5.1	Aus- und Weiterbildung	237
1.1 Gesetzgebung und Behörden	229	5.2	Planung	237
1.1.1 Gesetzliche Erlasse	229	6.	Verschiedenes	237
1.1.2 Kreisschreiben	229	6.1	Sammlungen und Verkäufe für wohltätige und gemeinnüt- zige Zwecke	237
1.1.3 Parlamentarische Vorstöße	229	6.2	Stiftungen und Fonds	237
1.1.4 Kantonale Kommissionen	229	6.3	Fürsorgebeschwerden	237
1.1.5 Kreisfürsorgeinspektoren	230	7.	Lastenverteilung	237
1.2 Personal	230			
2. Fürsorge der bernischen Gemeinden	230			
2.1 Armenfürsorge	230			
2.2 Zuschüsse für minderbemittelte Personen	231			
2.3 Weitere besondere Fürsorgeeinrichtungen	231			
2.3.1 Besondere Notstandsaktionen	231	I.	Allgemeines	243
2.3.2 Schulzahnpflege	231	II.	Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	243
2.3.3 Bekämpfung des Alkoholismus	231	III.	Die Oberaufsicht über die Gemeinden	244